



Article et photos : Jakub Turek, www.horydoly.cz | Traduction: Anna Kubišta

La République tchèque au fil de l'eau

Environ 500 cours d'eau navigables coulent en République tchèque. En canoë, raft ou kayak, notre dossier vous dévoile toutes les clés pour prendre le large à tout moment de l'année. Camping, difficultés, points positifs et négatifs. Tout est écrit !



« Enfilez vos combinaisons ! » ordonne le chef du raft, le barreur. Tout le monde l'appelle « guide » en anglais, même si on ne se trouve ni sur la rive du Zambèze, ni sur celle du Yukon, mais tout simplement au bord de la rivière Sázava. C'est le mois d'avril et personne n'a vraiment envie de se changer, mais le barreur est impitoyable : « On part dans un quart d'heure ! »

Nous nous mettons en petite tenue sous une pluie fine avant d'enfiler une combinaison en néoprène. Elle nous glace au premier contact, mais peu à peu elle s'adapte à la chaleur du corps. Pendant ce temps-là, le barreur et son assistant déchargent de la benne d'une petite camionnette un radeau gonflable pour sept personnes, vérifient la pression des boudins et l'emmenent vers la rivière. Ils contrôlent aussi notre équipement : chacun a loué un casque, un gilet de sauvetage, une combinaison en néoprène et une pagaie. L'aventure peut commencer : nous allons descendre les légendaires rapides de Stvořidla de dix kilomètres de long.

C'est le barreur qui répartit les rôles dans le raft. Devant, il envoie deux hommes dont il estime qu'ils savent faire du canoë. Derrière lui, un couple au look sportif. « Votre rôle : être le moteur du radeau, vous allez devoir pagayer comme si votre vie en dépendait, quoiqu'il se passe. » Au troisième rang s'installent deux jeunes gens qui n'ont jamais descendu une rivière en raft. « Vous allez m'écouter et vous apprendrez, » dit le vieux loup de mer avant de sauter à l'arrière d'où il va gouverner le raft.

La Sázava est large à cet endroit et pour l'instant, le courant est léger. Nous écoutons les consignes du barreur et essayons de pagayer vers l'avant : « Avant toute ! », vers l'arrière « Arrière toute ! » Le courant nous pousse vers un des méandres et le barreur nous crie les premières consignes que nous suivons sans broncher. Nous évitons de justesse quelques rochers, nous passons des couches rocheuses, et zigzaguons d'une rive à



l'autre. L'adrénaline monte, nous pagayons de toutes nos forces, les cris du barreur se confondent avec le bruit des vagues et l'eau des remous nous saute au visage dégoulinant de sueur.

Au bout d'une vingtaine de minutes, la Sázava se calme d'un coup. Nous approchons d'un pont où nous attend la camionnette. Tout l'équipage a hâte de retrouver la terre ferme, mais manque de chance : le raft se retourne et nous tombons tous à l'eau. L'eau gelée nous transperce, nous nous cognons aux rochers dans le fond. Nous tentons de nous rappeler des consignes données avant le départ : « Nagez sur le dos, les pieds en avant. Si possible, raccrochez-vous au raft. » Sous le pont, le courant est plus tranquille, nous ressortons tremblants, frigorifiés et trempés. En voyant le visage de l'assistant, tout sourire, nous comprenons que le barreur nous a bien eus. Il nous a fait tomber à l'eau volontairement. « Maintenant vous savez comment l'eau se comporte si vous passez par-dessus bord, » lâche-t-il en rangeant le raft dans la camionnette. Nous avons payé pour trois descentes avec lui, et il veut simplement avoir un bon équipement. ❖



Les dix meilleures rivières en République tchèque

Les six premières rivières

Faites monter épouse, époux, enfants dans votre canoë, préparez votre équipement de camping, des réserves de nourriture et de boissons et prenez le large. Ce sont en général les six rivières les plus connues qui sont les plus recherchées : Vltava – Lužnice – Ohře – Otava – Berounka – Sázava. Chacune a ses plus et ses moins, pour une semaine de pagayage, alors faites votre choix.

Vltava

La plus tchèque des rivières se descend en général de Vyšší Brod à České Budějovice. On peut rajouter deux jours entre Lenora et Lipno ou encore deux jours de Prague à Mělník. La rivière y est navigable et adaptée au canoë. Une des activités de plus en plus en vogue : naviguer par tous les barrages des cascades de la Vltava entre Budějovice et Prague en kayak. Mais traverser la ville est aussi un moment inoubliable.

- + **Paysage magnifiques, courant agréable, la plupart des barrages sont navigables**
- **Trop d'amateurs de sports en eaux vives, campings souvent bondés notamment en été**



Berounka

Si vous n'avez jamais navigué sur l'eau, la Berounka est la rivière idéale. Le courant y est modéré, elle est large et le niveau de l'eau reste assez haut tout au long de l'année. La nature environnante est magnifique, la région peut se targuer de nombreux monuments et de campings à tous les coins. La Berounka n'est pas pour ceux qui veulent pagayer et faire les choses en vitesse. C'est le coin rêvé pour les amateurs de calme, de campements autour d'un feu, au son d'une guitare, d'auberges, d'excursions dans des châteaux. Vous y croiserez aisément des groupes qui reviennent ainsi depuis des dizaines d'années.

- + **Forêts, prés, campings agréables à foison, monuments**
- **Sous certains barrages, le sol peut être à sec**

Sázava

La Sázava a deux sections intéressantes : une au début et une à la fin. Mais entre Stvořidla et Píkovice se trouvent des sections sans fin, sans courant, en eau plate sur les barrages.

- + **De bons rapides**
- **Barrages dangereux, de longues sections sans courant, beaucoup d'amateurs de sports en eaux vives en aval**

Otava

Forteresses, châteaux, bière, saucisses, calme : telles sont les caractéristiques de la rivière Otava. Elle s'écoule paisiblement, dans les plaines, entre la Šumava et Orlický. Aucune mauvaise surprise n'est à craindre. Pendant les vacances, la rivière est prise d'assaut par les amateurs de sports en eaux vives, mais la quantité d'embarcations sur l'eau et de tentes dans les campings reste supportable. Les rafteurs y sont plus sympathiques que sur les autres grandes rivières tchèques.

- + **Atmosphère tranquille**
- **Parfois peu d'eau en été**



Ohře

Elle se classe en deuxième position parmi les rivières favorites des amateurs. Elle est imposante et vivante. Le courant vif le dispute aux rapides. On passe sous des rochers sur lesquels s'élancent des châteaux ou des ruines. Les villes de Cheb, Karlovy Vary et Kadaň valent également le détour. De nombreux campings pas chers proposent une place où planter sa tente et des toilettes très simples, mais il existe également des campings équipés.

- + **Rivière vivante, courant rapide, paysage romantique**
- **Trop de rafteurs**

Lužnice

La Lužnice est associée aux sports en eaux vives. Les canoës s'y suivent en file indienne du matin au soir. Le courant en plaines est tout en méandres agréables, il se glisse à travers les bois, et attire les équipages moins rodés vers la berge. Il y a peu sections plates. On y lutte contre les moustiques, pour trouver une place où planter sa tente dans les campings et on y fait la queue pour obtenir une bière dans les auberges.

- + **Un classique qu'il faut faire**
- **Moustiques, trop de rafteurs**

Quatre suggestions de rivières moins courues

Pas besoin d'être amateur de rapides, d'extrême, d'être fin connaisseur des cours d'eau ou d'être de vieux loups de mer pour apprécier le calme et le romantisme. Nous vous recommandons quatre rivières où nous vous garantissons que vous n'aurez pas besoin de forcer sur les pagaies dans les barrages, ni de chercher en vain un restaurant vide et que vous ne passerez pas la nuit à côté de dizaines d'autres personnes. Laissez tomber les six grandes rivières prises d'assaut et optez pour la nature sans pour autant être dévoré par les moustiques.

Même si les densités de population sont importantes en Europe centrale, il existe encore des recoins où il n'y a pas âme qui vive, que ce soit sur terre ou sur l'eau. Alors faites votre choix, appelez les copains et partez en week-end.

Jizera

Cette rivière des Krkonoše (Monts des Géants), qui mène des montagnes à la vallée de l'Elbe, est idéale pour les amoureux des descentes de cours d'eau. En amont, on trouve des sections très difficiles aux environs de Kořenov, puis les rapides deviennent de plus en plus faciles en direction de Semily. De Železný Brod à l'embouchure de l'Elbe, c'est tout bonnement une rivière touristique. Les vingt derniers kilomètres entre Benátky et l'Elbe sont vraiment la plus jolie section. La rivière, limpide, y a un courant léger, on y navigue au milieu des prés et des bois, et de temps à autres, un village se dessine à l'horizon. C'est un petit paradis sur terre dans cette région de Bohême centrale industriel-

le. Attention, en fin de parcours, à ne pas se faire renverser par une péniche sur l'Elbe.

- Trajet : Benátky - Lázně Toušeň**
- Nombre de jours : 1-2**

Ploučnice

Préparez-vous à d'incroyables méandres, la jungle, une nature vierge au fil de cette rivière oubliée qui passe à travers un ancien espace militaire russe. Vous pagayerez pendant une demi-heure jusqu'à un mirador pour chasseurs qui donne au-dessus de l'eau, puis vous le contournez pendant une demi-heure avant de le voir encore pendant 30 minutes derrière vous. Par endroits, les méandres sont si tortueux que vous ne saurez pas dans quelle direction l'eau coule. La rivière a de l'eau toute l'année quand d'autres sont asséchées. Dernière étape pour le ravitaillement : Mimoň ; la suivante est 30 km plus loin à Česká Lípa. Vous pouvez planter votre tente sur les berges.

- Trajet : Stráž pod Ralskem - Mimoň - Česká Lípa**
- Nombre de jours : 3**

Morava

La Moravie est plus pauvre en rivières à gros débit que la Bohême. Mais on y trouve quand même quelques excellents cours d'eau. La rivière Morava les surpasse de loin. Exiguë et rapide en amont, elle s'élargit en aval et traverse de magnifiques forêts. Cette partie est idéale pour les canoës ouverts. Si vous optez pour cette rivière, choisissez plutôt la période avant les vacances moins propice aux moustiques. Plus vous partirez tard, plus vous utiliserez d'anti-moustique. La rivière se descend en deux semaines mais il suffit d'un week-end pour faire la section la plus intéressante au niveau touristique, entre Mohelnice et Olomouc en passant par la région naturelle protégée de Litovelské Pomoraví. Si vous décidez de naviguer sur toute la longueur de la Morava, n'oubliez pas vos papiers d'identité : les 60 derniers kilomètres se trouvent en Slovaquie.

- Trajet : Mohelnice - Olomouc - Uherské Hradiště - Dunaj**
- Nombre de jours : 14**

Radbuza

Radbuza est une des quatre rivières qui se rencontrent à Plzeň pour former la Berounka. Ce n'est pas un cours d'eau sauvage : elle s'écoule tranquillement à travers une vallée plate et des prés, à l'ombre des aulnes. Ses environs ne sont pas particulièrement remarquables. Le cours d'eau étroit a assez



d'eau pour toute l'année, mais certains barrages ne sont pas navigables. En gros, c'est un cours d'eau pour les amateurs de week-ends romantiques, en famille. Vous pouvez planter votre tente n'importe où. Vous pouvez aussi faire un feu à bonne distance des villages. Ceux qui ont un permis pêche peuvent essayer d'attraper du poisson pour les repas. Mais ne vous réjouissez pas trop vite, car vous ne serez sûrement pas les seuls à avoir cette idée aux endroits les plus poissonneux.

- Trajet : Horšovský Týn - Plzeň**
- Nombre de jours : 2**

Internet

- www.raft.cz – guide pour les amateurs de sports en eaux vives
- www.horydoly.cz/vodaci – bons plans et liste des services de location
- www.hydromagazin.cz – bons plans

DIFFICULTÉ

Sur une échelle de 1 à 6, un débutant commencera à la classe ZW, c'est-à-dire la surface d'un étang ou d'une rivière tranquille, ou parfois à la classe WW1 caractérisé par des rapides inoffensifs. Mais même sur les rivières les plus calmes, il est nécessaire qu'au moins un membre de l'équipage sache diriger un bateau et manier la pagaie. Des branchages peuvent faire tomber les rafteurs dans l'eau, des arbres effondrés dans l'eau peuvent couler le bateau et des rochers invisibles peuvent le briser. Les personnes plus expérimentées peuvent se lancer dans des sections plus difficiles, mais la majeure partie des rafteurs se contente des classes WW2 et WW3. Les parcours les plus difficiles sont réservés aux experts qui ont une bonne expérience de l'eau et possèdent un bon équipement de sécurité.

Les ruisseaux

Les kayaks et les canoës modernes permettent d'emprunter des chemins où il était impossible de s'aventurer auparavant. Le plastique est de nos jours plus résistant que le bois ou le laminé d'autrefois. Les combinaisons en néoprène permettent de pagayer en eaux froides. Le casque et le gilet de sauvetage protègent le corps même dans les chutes d'eau.

A vous de jouer ! Il suffit de quelques pluies, et les divertissements peuvent commencer. Il est possible de naviguer sur un ruisseau à l'intérieur d'une ville, sur les affluents aux alentours, ou encore sur un canal. L'essentiel est de surmonter sa paresse et sa hantise du froid. N'ayez pas peur, vous ne prendrez pas froid en pagayant. Vous aurez même chaud, trop chaud par moments. Le tourisme en eaux vives est un sport exigeant.

Si vous êtes peu expérimenté, préférez les cours d'eau au printemps ou les ruisseaux ainsi qu'un bon équipement.

Un bon leader doit savoir sur quel type de cours d'eau vous êtes capable de naviguer et s'il y a trop ou pas assez d'eau. Il doit également avoir assez d'assurance pour interdire certaines rivières à des personnes ou des groupes s'il estime que le courant peut être trop fort pour eux.

Nous vous proposons quelques bons plans où nous vous garantissons que vous ne rencontrerez pas d'autres rafteurs : de belles balades romantiques au milieu de la nature, alors que vous vous trouvez à deux pas de grandes villes ou dans des régions agricoles. Mais tout cela échappera à votre regard depuis le bateau. Préparez-vous plutôt à des méandres embroussaillés comme dans la jungle, à de calmes rangées d'arbres, de temps à autres, un passage un peu agité et à une version tchèque du safari avec lapins, biches, grenouilles et peut-être même martin-pêcheurs.

Au centre
Blanice Vlašimská

Le ruisseau serpente à travers les bois, passant de temps à autres devant un chalet et parfois par un barrage un peu agité. Le ruisseau de Blanice, dont le lit a creusé la roche, a des rapides modérés et traverse une large vallée et de prés. Après avoir rejoint la rivière Sázava, on continuera à naviguer jusqu'à Šternberk.

Meilleure section :
Vlašim – Český Šternberk (20 km)
Difficulté maximale : WW1

Kocába

Ce ruisseau légendaire pour les campeurs s'écoule dans une vallée rocheuse encaissée et passe par de célèbres hameaux répondant aux noms de Dashwood, Havran, Louisiana, Maják et Kansas. Son histoire remonte toutefois jusqu'au Moyen Age. Son inclinaison n'est pas trop importante, ses méandres sont envahis de bois alluvionnaire et tous les virages sont gérables avec un minimum d'attention.

Meilleure section :
Nový Knín - Štěchovice (18 km)
Difficulté maximale : WW2

Kačák / Loděnice

Les touristes et les cyclistes qui se rendent dans la région de Karlštejn connaissent bien Kačák. En général, c'est juste un petit ruisseau avec un peu d'eau entre des pierres. Mais il devient navigable quand la Berounka est en crue. On peut partir de la commune de Loděnice (le deuxième nom du ruisseau), passer par Svatý Jan pod Skalou pour arriver à Srbsko sur la Berounka. En amont, le ruisseau passe par une vallée avec des prés, en aval il traverse un canyon de calcaire.

Meilleure section :
Janská - Srbsko (9 km)
Difficulté maximale : WW1

Kněžmostka

Le cours d'eau de Kněžmostka a malheureusement été aménagé en chenal. Au lieu de tranquillement serpenter dans les plaines, il s'écoule dans un lit en béton par deux tunnels en direction de la campagne. En aval, Kněžmostka fait trois à quatre mètres de large. Le cours d'eau est régulé par des agglomérations en béton et fait plus penser à un canal bétonné qu'à un ruisseau plein de vie. Vous peinerez à faire demi-tour en kayak. Naviguer sur Kněžmostka ne sert finalement qu'à une chose : voir comment on peut massacrer un cours d'eau naturel.

Meilleure section :
Zájezdy - Bakov (4 km)
Difficulté maximale : ZW



Lužická Nisa

Les ruisseaux sous les monts Jizera sont beaux, rapides et traversent une nature resplendissante. Mais il y a deux problèmes : ils peuvent être vite à sec et parfois, ils vous emmènent dans une ville sale et peu attrayante. Lužická Nisa ne fait pas exception. Il passe sous la tribune du FC Slovan à Liberec et c'est seulement après cette étape qu'il quitte l'agglomération industrielle. Après des rapides entre des collines boisées, il continue en direction des plaines allemandes et polonaises. 200 km plus loin, il finit sa course dans l'Oder.

Meilleure section :
Liberec - Chrastava (13 km)
Difficulté maximale : WW1

Mohelka

Le ruisseau de Mohelka, situé au pied du mont Ještěd, est parfait pour faire du kayak au printemps. Ce ruisseau, au premier abord peu intéressant, se révèle particulièrement impressionnant pendant la période des hautes eaux. Au détour d'une courbe apparaissent soudain des rochers effondrés, les barrages rompus dissimulent des courants traîtres et imprévus, les méandres sont nombreux, embroussaillés et obligent des manœuvres difficiles en bateau, enfin, les quelques rapides ne sont pas à négliger. Tout cela se trouve à deux pas d'une route et de villages, mais loin de l'auberge la plus proche.

Meilleure section :
Sychrov - Mohelnice (22 km)
Difficulté maximale : WW1

A l'est

Oleška

Oleška est un des ruisseaux qui s'écoule sous les Monts de Géants (Krkonoše) : il n'a d'eau qu'après la fonte des neiges et après de fortes précipitations. Il n'est donc pas facile de programmer une balade en bateau sur Oleška. Une idée toutefois : allez en voiture de Stará Paka à Semily. Le lit du ruisseau est bien visible depuis la route et vous pourrez évaluer si la navigation est possible depuis quelques ponts. La règle d'or est la suivante : si un bateau passe sous un pont, le cours d'eau est navigable partout.

Meilleure section :
Libštát - Semily (12 km)
Difficulté maximale : WW1

Au nord

Bílina

L'eau trouble de la Bílina s'écoule dans son lit régulier. Parfois, elle donne l'impression d'avoir un méandre naturel. Des rapides navigables même en canoë ouvert font souvent leur apparition. La rivière traverse la nature, les cigognes et les canards y volent, les ragondins s'ébattent, et les berges sont pleines de broussailles et d'arbres, mais la civilisation est toujours présente, à quelques mètres de là. Au début le paysage consiste en des mines à ciel ouvert, à la fin, vous arrivez dans la ville industrielle d'Ústí nad Labem. La rivière a de l'eau toute l'année, mais elle est en quantité plus importante au printemps, d'où plus de vitesse et plus de plaisir.

Meilleure section :
Křemýš - Koštov (22 km)
Difficulté maximale : WW1

Svitávka

L'étroit ruisseau de Svitávka est un enfer pour les rafteurs. En amont, dans les Monts de Lusace (Lužické hory), le ruisseau est pratiquement impossible à naviguer pendant toute l'année à cause du manque d'eau ; entre Lindava et Zákupy, il serpente dans une vallée encaissée, et en aval, au-delà de Zákupy, il est plein de broussailles. Le ruisseau n'est pas très beau en soi, mais il passe par des paysages intéressants. Tout bon rafteur sur ruisseau devrait donc l'avoir à son programme.

Meilleure section :
Velenice - Zákupy (8 km)
Difficulté maximale : WW1

Úpa

Le ruisseau passe par des bois, de temps à autres, vous apercevrez un pré, un petit pont ou un hameau. Après les pluies, les experts de sports en eaux vives commencent la descente dès Pec pod Sněžkou, mais la majorité des gens part de Staré bělidlo près de Ratibořice ou de Česká Skalice. De là, le ruisseau est navigable toute l'année. Les barrages sont relativement faciles à passer avec un bateau en plastique. Seule exception : trois niveaux d'eau différents qui se suivent rapidement les uns après les autres et produisent des rouleaux auxquels il est difficile d'échapper. Des panneaux mettent en garde les rafteurs.

Meilleure section :
Česká Skalice - Jaroměř (12 km)
Difficulté maximale : ZW

Mrlina

Mrlina dans la vallée de l'Elbe est une rivière mutilée, mais aussi propice à un mini-safari à la tchèque. On la recommandera chaudement. Elle est navigable lorsque les eaux sont moyennes, c'est-à-dire toute l'année hormis l'été. La navigation, sûre, s'y fait tout en lenteur. Le cours de la rivière a été malheureusement régulé. Sur les berges, on peut apercevoir des animaux domestiques ou sauvages. Dans les villages, on aperçoit des chèvres, des chiens viennent se baigner dans la rivière, sur les berges courent des coqs et des poules. Les villages sont charmants et typiques. Des dizaines de grenouilles sautent dans le courant, la rivière grouille de perches et les rats musqués chassent dans ses environs. Cigognes et buses surveillent leurs proies. Dans les hautes herbes, aux abords de la rivière, se cachent des lapins mais aussi des chevreuils.

Meilleure section :
Vestec - Nymburk (11 km)
Difficulté maximale : ZW

Cidlina

Cidlina est la petite sœur de la rivière Mrlina. Elle s'écoule à quelques kilomètres de là, dans la même direction et dans le même paysage. Situé au-dessus de Jičín, il ne s'agit pas d'un ruisseau régulé et il n'est navigable qu'après de fortes pluies. Une grosse section navigable pratiquement à tout moment en canoë ou en kayak mène de Jičín à l'Elbe, mais le lit y est tout droit et souvent bétonné. Il est possible de passer jusqu'à trois jours en bateau sur le ruisseau.

Meilleure section : Žehuň - Libice (10 km)
Difficulté maximale : ZW

Le canal d'Opatovice

Le cours d'eau s'écoule tranquillement, la navigation à travers des bois de chênes est paisible. Mais ce n'est pas vraiment une rivière ! Il s'agit en fait du canal d'Opatovice qui alimente les étangs entre Hradec Králové et Pardubice. L'eau y est constante, le lit est assez large pour un canoë, la nature est romantique. C'est un cours d'eau idéal pour les débutants ou les aficionados du calme printanier. Le canal se navigue habituellement pendant deux jours et il est possible de camper au milieu du parcours dans le camping de Lázně Bohdaneč.

Meilleure section :
Opatovice - Semín (29 km)
Difficulté maximale : ZW

A l'ouest

Úhlava

En amont, sous le barrage de Nýrsko, le cours d'eau exige de rassembler toutes ses forces. Avec un lit étroit, des vagues rapides et plusieurs barrages difficiles, impossible de s'arrêter de pagayer un instant. Le barrage de Železnák reste la plus grande attraction. Il est possible de le franchir si vous savez qu'il faut aller vers la droite. Mais il faut attendre les hautes eaux après les pluies ou au moment où les eaux du barrage sont libérées lors de compétitions nautiques. L'aval est navigable toute l'année. Le courant y serpente tranquillement. Une semaine de navigation est tout à fait envisageable.

Meilleure section : barrage de Nýrsko - Úborsko (11 km)
Difficulté maximale : WW1

Au sud
Blanice Vodňanská

Trop d'eau et dangereux après la fonte des neiges. Le lit est juste assez rempli s'il pleut au printemps. On pourra profiter du moment où les eaux du barrage de Husinec sont libérées lors de la Coupe de République tchèque de sports en eaux-vives.

Meilleure section :
Husinec – Strunkovice (10 km)
Difficulté maximale : WW2

